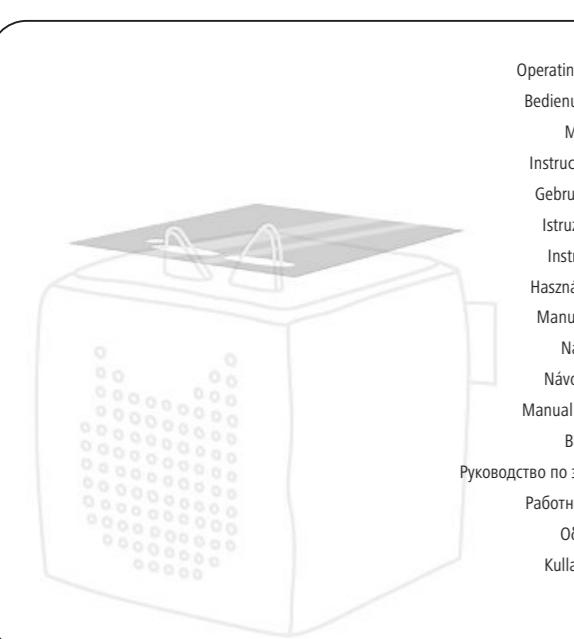


Protective Film for toniebox®

Schutzfolie für Toniebox®



Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Manual de utilizare
Návod k použití
Návod na použitie
Manual de instruções
Bruksanvisning
Руководство по эксплуатации
Работна инструкция
Οδηγίες χρήσης
Kullanma kilavuzu
Käyttöohje

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted.

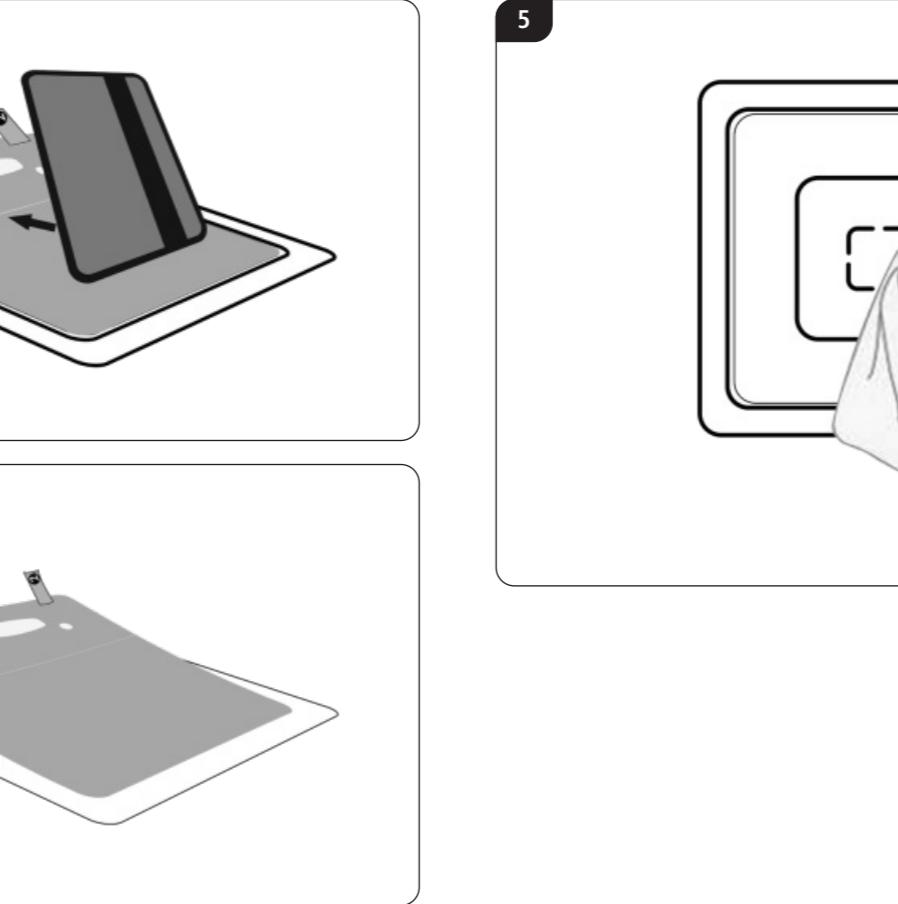
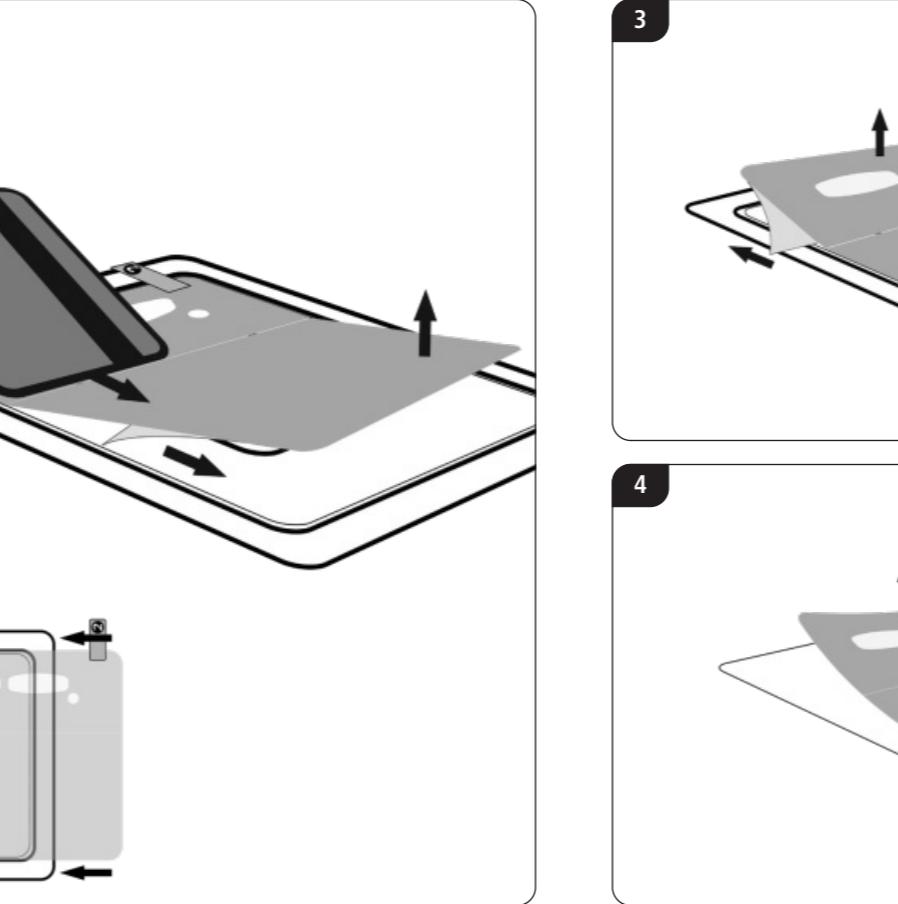
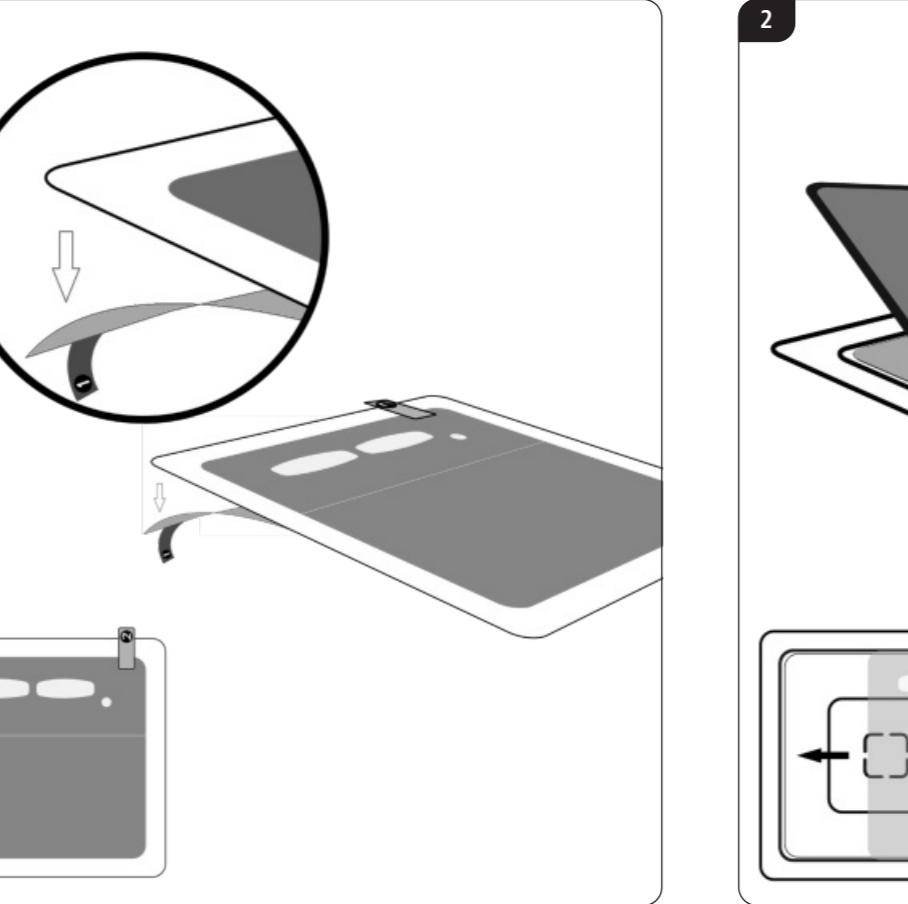


D GB
+49 9091 502-0

Service & Support

86652 Monheim / Germany
Hama GmbH & Co KG

hama



- GB Operating Instructions**
- Assembly instructions and tips for attaching the protective film for the Toniebox®**
- Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference.
- 1. Installation environment and preparation**
 - Choose a room that is as dust-free as possible for the installation step (e.g. the bathroom).
 - Use a level and clean surface without a textile covering as the base for working on.
 - Place the film on the surface of the Toniebox® and determine the subsequent direction for installation.
 - Clean the surface with a microfibre cloth slightly dampened with lukewarm water. Be aware that any marks such as dust, fingerprints, fluff, etc. will be visible once the protective film has been fitted and will have a negative impact on its adhesion.
 - 2. Fitting the film**
 - Start with the side that has no cut-outs for the Toniebox® ears.
 - Lift one side of the two-part backing film and smooth this out with a credit card from the centre outwards so that the backing film comes off.
 - 3. Repeat the process with the other half of the backing film.**
 - For assembly, the ears on the Toniebox® must be inclined slightly.
 - Take care not to kink the ears so that they are not damaged or their function is not impaired.
 - 4. Remove the yellow backing film (step 2)**
 - From the top of the protective film.
 - 5. Use a microfibre cloth to carefully press any air bubbles out from the centre to the edges.**
- Warning**
Do not use any paper / kitchen towel or corrosive cleaning agents for the cleaning process. These can scratch or damage the surface!
- Note**
During this step, take care not to kink the protective film.
- 5. Use a microfibre cloth to carefully press any air bubbles out from the centre to the edges.**

D Bedienungsanleitung

Montageanleitung und Tipps zum Aufbringen der Schutzfolie für die Toniebox®

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!
Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

1. Montageumgebung und Vorbereitung

• Wählen Sie für die Montage einen möglichst staubfreien Raum (z.B. das Badezimmer).
• Verwenden Sie als Untergrund eine ebene und gereinigte Fläche ohne Textilbezug.
• Legen Sie die Folie auf die Toniebox®-Oberfläche auf und bestimmen Sie die spätere Montagerichtung.
• Reinigen Sie die Oberfläche mit einem leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchteten Mikrofasertuch. Beachten Sie, jede Verunreinigung wie Staub, Fingerabdrücke, Fusseln, etc. nach dem Anbringen der Schutzfolie sichtbar ist bzw. deren Haltung negativ beeinflusst.

2. Montage der Folie

Notiz

Achten Sie bei diesem Vorgang darauf, die Schutzfolie nicht zu knicken.

Warnung

Verwenden Sie zur Reinigung keine Papier-/ Küchentücher oder ätzende Reinigungsmittel. Sie verkratzen oder beschädigen die Oberfläche!

2. Installation du film

Remarque

Veillez à ne pas plier le film de protection lors de cette opération.

F Mode d'emploi

Notice d'installation et conseils pour l'application du film de protection de la Toniebox®

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama ! Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

1. Environnement et préparation de la pose

• Pour la pose, choisissez une pièce contenant le moins de poussière possible (salle de bains p. ex.).
• Utilisez comme support une surface plane et propre sans revêtement textile.
• Placez le film sur la surface de la Toniebox® et déterminez les sens d'installation ultérieur.
• Nettoyez la surface avec un chiffon en microfibres légèrement humidifié d'eau tiède. Notez que toute impureté telle que de la poussière, des traces de doigts, des peluches, etc., sera visible une fois le film de protection posé et peut en affecter l'adhérence.

Avvertissement

N'utilisez ni mouchoirs en papier/essuie-tout, ni produits de nettoyage agressifs. Ils risqueraient de rayer ou d'endommager la surface !

2. Installation du film

Remarque

Veillez à ne pas plier le film de protection.

5. • Streichen Sie mit einem Mikrofasertuch noch vorhandene Lufblasen von der Mitte nach außen vorsichtig aus.

E Instrucciones de uso

Instrucciones de montaje y consejos de aplicación de la lámina protectora para Toniebox®

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen.
Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naargeluk kunt gebruiken.

1. Montageomgeving en voorbereidingen

• Kies voor de montage een zo stofvrij mogelijk ruimte (bijvoorbeeld de badkamer).
• Gebruik als ondergrond een vlak en gereinigd oppervlak zonder textielbekleding.
• Plaats de beschermfolie op het Toniebox®-oppervlak en bepaal de richting van de oren.

2. Lugar de montaje y preparativos

• Para el montaje, elija una estancia con la menor presencia de polvo posible (por ejemplo, el baño).
• Utilice como soporte una superficie plana y limpia sin revestimiento textil.
• Coloque la lámina sobre la superficie de Toniebox® y determine la dirección de montaje posterior.
• Limpie la superficie con un paño de microfibra ligeramente humedecido con agua tibia. Note que toute impureté telle que de la poussière, des traces de doigts, peluches, etc., sera visible tras aplicar la lámina protectora.

3. Repetir el proceso con la otra mitad de la lámina de soporte.

• Para la instalación, las orejas de la Toniebox® deben estar ligeramente inclinadas.
• Levante a un lado de la lámina sólida desde el centro hacia fuera para que la hoja de soporte se despegue.

4. Advertencia

Para la limpieza, no use papel o paños de cocina ni productos de limpieza agresivos. Pueden arrancar o dañar la superficie.

5. • Utilice un paño de microfibra para eliminar con cuidado las burbujas de aire restantes desde el centro hacia fuera.

NL Gebruiksaanwijzing

Montage-instructies en tips voor het aanbrengen van de beschermfolie voor de Toniebox®

Grazie per aver acquistato un prodotto Hama!
Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo quando si renda necessario.

1. Ambiente di montaggio e preparazioni

• Effettuare il montaggio scegliendo un ambiente possibilmente privo di polvere (ad es. stanza da bagno).
• Utilizzare come base una superficie piana pulita che non sia rivestita da tessuto.
• Posizionare la pellicola protettiva sulla superficie del Toniebox® e determinare la direzione della montatura.

2. Montage van de beschermfolie

• De achterkant van de beschermfolie is voorzien van een tweedelige dragerfolie. Deze beschermfolie klevende zijde van de beschermfolie van de Toniebox®. Raak de klevende zijde van de beschermfolie niet aan.
• Utilizzare come base una superficie piana pulita che non sia rivestita da tessuto.
• Posizionare la pellicola protettiva sulla superficie del Toniebox® e determinare la direzione della montatura.

3. Repetere questo passaggio con l'altra metà della pellicola di supporto.

• Per la colocation, le orecchie del Toniebox® devono essere leggermente inclinate.
• Sollevate a un lato una parte della pellicola protettiva.
• Pulire la superficie con un panno in microfibra leggermente umidito con acqua tiepida. Tenga in conto che qualunque tipo di suciedad, como el polvo, huellas dactilares, pelusas, etc., será visible tras aplicar la lámina protectora.

4. Waarschuwing

Gebruik voor de reiniging geen papieren doekjes, keukenpapier of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze bekassen of beschadigen de oppervlak.

5. Herhaal dit proces voor de andere helft van de dragerfolie.

• Voor montage moeten de oren van de Toniebox® iets worden gekanteld.
• Let erop dat de oren niet buigt om te voorkomen dat u beschadigd of hun functie aantast.

2. Colocación de la lámina

• Retire la lámina de soporte amarilla (paso 2) de la parte superior de la lámina protectora.

3. Montage van de folie

• Verwijder de gele dragerfolie (paso 2) bovenop de beschermfolie.

4. Opmerking

• Veeg met een microvezeldoekje eventuele luchtbellenjes vanuit het midden voorzichtig naar buiten weg.

I Istruzioni per l'uso

Istruzioni di montaggio e suggerimenti su come applicare la pellicola protettiva del Toniebox®

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Per facilitare questa operazione, la pellicola protettiva è dotata di linguette.

• Disporre la pellicola protettiva sulla superficie del Toniebox® prendendo a riferimento le indicazioni.

2. Il lato posteriore della pellicola protettiva

• Il lato posteriore della pellicola protettiva presenta un passaggio di supporto suddiviso in due parti. Questa protegge il lato adesivo della pellicola protettiva del Toniebox®. Evitare di toccare la carica adesiva della pellicola protettiva.

3. Il lato anteriore della pellicola protettiva

• Il lato anteriore della pellicola protettiva presenta un passaggio di supporto suddiviso in due parti. Questa protegge il lato adesivo della pellicola protettiva del Toniebox®. Evitare di toccare la carica adesiva della pellicola protettiva.

4. Montaggio della pellicola

• Rimuovere la pellicola di supporto gialla (passaggio 2) dal lato superiore della pellicola protettiva.

5. Attenzione

Per la pulizia, non utilizzare fazzoletti di carta, carta da cucina o detergenti aggressivi, in quanto possono arrecare graffi alla superficie o danneggiarla!

PL Instrukcjaobsługi

Instrukcja montażu i wskazówka dotyczące nakładania folii ochronnej na Toniebox®
Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama! Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości.

1. Środowisko montażu i przygotowanie

- Do montażu należy wybrać pomieszczenie możliwie wolne od kurzu (np. łazienkę).
- Jako podkładu należy użyć płaskiej i oczyszczonej powierzchni bez pokrycia tekstylnego.
- Umieścić folię na powierzchni Toniebox® i wyznaczyć kierunek montażu.
- Wyciągnąć powierzchnię za pomocą śliczeczek z mikrofibry lekko zwilżonej letnią wodą. Należy pamiętać, że wszelkie zanieczyszczenia, takie jak kurz, odciśki palców, włoski itp., będą widoczne po nalożeniu folii ochronnej lub będą miały negatywny wpływ na jej przyczepność.

Ostrzeżenie
Do czyszczenia nie należy używać ręczników papierowych/kuchennych ani żrących środków czyszczących. Powodują one rysy lub uszkodzenia na powierzchni!

2. Montaż folii

Uwaga
Należy uważać, aby nie zagiąć folii ochronnej podczas tej czynności.

- Zdejmować transparentną folię nośną (krok 1) folii ochronnej. W tym celu na folii ochronnej znajdują się zakładki do odrywania.
- Umieścić folię ochronną na powierzchni Toniebox® i wyrównać ją odpowiednio do wycięcia.

- Na tylnej stronie folii ochronnej jest dwuczęściowa folia nośna. Zabezpiecza ona przed przyczepianą folią ochronną Toniebox®. Unikalny dotykany strony przyczepiającej folii ochronnej.
- Zacząć od strony, na której nie ma wycięcia na uszcie Toniebox®.
- Podnieść jedną stronę dwuczęściowej folii nośnej i ułożyć ją przy użyciu karty bankomatowej lub środka w kierunku na zewnątrz, tak aby folia nośna odwróciła się.

- Powtoryź tę czynność z drugą połową folii nośnej.
- Do montażu lekko nachylj z uszty Toniebox®.
- Uważać, aby nie zagiąć uszty. W przeciwym razie mogą zostać uszkodzone i mogą nie działać w pełni poprawnie.

- Zdejmować żółtą folię nośną (krok 2) na górnjej stronie folii ochronnej.
- Użyć śliczeczek z mikrofibry, aby ostrożnie usunąć wszystkie pozostałe pęcherzyki powietrza od środka na zewnątrz.

Figyelmezetés
A tisztításhoz ne használjon papírtörőt/konyharuhát vagy marhához tisztítószereket. Ezek ugyanis megkárolják vagy károsítják a felületet!

2. A fólia felhelyezése

Megjegyzés

Vigyázon, hogy ne töre meg a védőfóliát a művelet során.

H Használati útmutató

Összeszerelési útmutató és tippek a Toniebox®

Köszönjük, hogy Hama termékét választott! Sajnánk ról, és előtérőlől olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükséges esetén bármikor használhassa referenciaként.

1. Szerelési környezet és előkészületek

- A védőfóliához egy kettécsiszolt hordozófóliával van ellátva. Ez védi a Toniebox® védelmi fóliájának tapadó oldalát. Kerülje a védőfóliát a Toniebox® felületeit, és igazitsa el a kivágásoknak megfelelően.
- A védőfóliához egy hálájáig egy kettécsiszolt hordozófóliával van ellátva. Ez védi a Toniebox® védelmi fóliájának tapadó oldalát. Kerülje a védőfóliát a Toniebox® felületeit, és igazitsa el a kivágásoknak megfelelően.
- A védőfóliához egy hálájáig egy kettécsiszolt hordozófóliával van ellátva. Ez védi a Toniebox® védelmi fóliájának tapadó oldalát. Kerülje a védőfóliát a Toniebox® felületeit, és igazitsa el a kivágásoknak megfelelően.
- A védőfóliához egy hálájáig egy kettécsiszolt hordozófóliával van ellátva. Ez védi a Toniebox® védelmi fóliájának tapadó oldalát. Kerülje a védőfóliát a Toniebox® felületeit, és igazitsa el a kivágásoknak megfelelően.

- Powtörjez tőle a védőfóliához egy hálájáig egy kettécsiszolt hordozófóliával van ellátva. Ez védi a Toniebox® védelmi fóliájának tapadó oldalát. Kerülje a védőfóliát a Toniebox® felületeit, és igazitsa el a kivágásoknak megfelelően.
- Powtörjez tőle a védőfóliához egy hálájáig egy kettécsiszolt hordozófóliával van ellátva. Ez védi a Toniebox® védelmi fóliájának tapadó oldalát. Kerülje a védőfóliát a Toniebox® felületeit, és igazitsa el a kivágásoknak megfelelően.
- Powtörjez tőle a védőfóliához egy hálájáig egy kettécsiszolt hordozófóliával van ellátva. Ez védi a Toniebox® védelmi fóliájának tapadó oldalát. Kerülje a védőfóliát a Toniebox® felületeit, és igazitsa el a kivágásoknak megfelelően.

- Powtörjez tőle a védőfóliához egy hálájáig egy kettécsiszolt hordozófóliával van ellátva. Ez védi a Toniebox® védelmi fóliájának tapadó oldalát. Kerülje a védőfóliát a Toniebox® felületeit, és igazitsa el a kivágásoknak megfelelően.
- Powtörjez tőle a védőfóliához egy hálájáig egy kettécsiszolt hordozófóliával van ellátva. Ez védi a Toniebox® védelmi fóliájának tapadó oldalát. Kerülje a védőfóliát a Toniebox® felületeit, és igazitsa el a kivágásoknak megfelelően.
- Powtörjez tőle a védőfóliához egy hálájáig egy kettécsiszolt hordozófóliával van ellátva. Ez védi a Toniebox® védelmi fóliájának tapadó oldalát. Kerülje a védőfóliát a Toniebox® felületeit, és igazitsa el a kivágásoknak megfelelően.

Avertizare
Nu utilizați pentru curățare prosop de hârtie/ de bucată sau detergenți caustici. Prin această acțiune, veți zgâri sau deteriora suprafața!

2. Montaj folie

Poznámka

Daje pri tomto postupu pozor, aby Vám ochranná fólie nezmola.

RO Manual de utilizare

Instrucțiuni de montaj și sfaturi pentru aplicarea foliei de protecție pentru Toniebox®

Dăruim vă mulțumire pentru faptul că ați decis în favoarea noastră să cumpărați produsul Hama! Înainte de a aplica folia de protecție, vă rugăm să urmați următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare mai apoi într-un loc sigur, pentru a le putea consulta în caz de necesitate.

1. Mediu de montaj și pregătire

- Alegeti pentru efectuarea montajului un spatiu cât mai lipit de praf (de ex. baia).
- Ako podklad použijete rovnou a výčistenu plochu bez textilného potahu.
- Použijte si substrát o suprafáti netedá a čiráťajte, aby sa atingeli partea aderente a foliei de protecție.
- Azzal vás állal kezden, amelyen nincsenek kivágások a Toniebox®-fűlkeléhez.
- Helyezze a fóliát a Toniebox®-felületére, és határozza meg a későbbi rögzítési irányt.
- Tisztítson meg a kettécsiszolt hordozófólia megnedvesített mikroszálas törökdedivel. Vegye számára, hogy minden szennyeződés, mint a por, ujjlenyomatok, szőszök stb. a védőfólia felhelyezése után láthatóvá válnak, illetve negatívan befolyásolják a tapadást.

- Ismételje meg a műveletet a hordozófólia másik oldalával.
- Az összeszereléshez a Toniebox®-fűlkeléhez kissé meg kell dönteni.
- Ügyeljen arra, hogy ne hajlitsa meg a fűlekét, hogy nehegy megsérüljenek, vagy működésüköt korlátozza.

- Távolítsa el a védőfólia felületén lévő sárga hordozófóliát (2. lépés).
- Egy mikroszálas kendővel óvatosan simítson ki a maradék légbuborékokat középről kifelé haladva.

Výstraha
Na čistenie nepoužívajte papierové/kuchynské utierky alebo žiaravé čistiacie prostriedky. Poškôdu alebo poškodenie povrchu!

2. Montaj folie

Poznámka

Pri tomto postupe dbajte o to, aby sa ochranná fólia nezmola.

CZ Návod k použití

Montážní návod a typy na nanesenie ochranné fólie pro Toniebox®

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama! Dále ještě děkujeme, že ste se rozhodli pro tento účel alternativní jazyky na stránce. Vyhodrite si čas na plně přečtení všech pokynů a upozornění. Uchovejte tento návod k obsluze dosud na bezpečném, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédlout.

1. Okolie montáže a příprava

- Pro montáž si vyberte podla možností bezprávnú miestnosť (napr. kúpeľňu).
- Ako podklad použijete rovnú a výčistenu plochu bez textilného potahu.
- Použite si substrát o suprafáti netedá a čiráťajte, aby sa atingeli partea aderente a foliei de protecție.
- Účinnější jednu stranu dvoudílné nosné fólie využijte pro upevnění výčistou vlnou vodou.
- Použijte hadříkem z mikrovlnáky, který mímě navlhčenou vlnou vodou. Myslete na to, že každá nečistota, například prach, očiski prstů, vlákná vlnátky atd. bude po nanesení ochranné fólie viditelná.
- Nádhřívou jednu stranu dvoudílné nosné fólie upevněte na povrch Toniebox® a určete později směr montáže.
- Přiložte foliu pevně na povrch Toniebox® a určete později směr montáže.
- Účinnější jednu stranu dvoudílné nosné fólie využijte pro upevnění výčistou vlnou vodou.
- Použijte hadříkem z mikrovlnáky, který mímě navlhčenou vlnou vodou. Myslete na to, že každá nečistota, například prach, očiski prstů, vlákná vlnátky atd. bude po nanesení ochranné fólie viditelná.

- Postup zopakujte s druhou polovicou nosné fólie.
- Pro montáž je nutné uchvat toniebox® mímě náklon.
- Dejte pozor, abyste přitom uchvat toniebox® mímě náklon.

- Odstraňte žltou nosnou fóliu (krok 2) na horní straně ochranné fólie.
- Odstraňte žltou nosnou fóliu (krok 2) na horní straně ochranné fólie.

Výstraha
Na čistenie nepoužívajte papierové/kuchynské utierky alebo žiaravé čistiacie prostriedky. Poškôdu alebo poškodenie povrchu!

2. Montáž fólie

Poznámka

Pri tomto postupe dbajte o to, aby sa ochranná fólia nezmola.

SK Návod na použitie

Návod na montáž a typy na naniesenie ochranné fólie pro Toniebox®

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama! Dále ještě děkujeme, že ste se rozhodli pro tento účel alternativní jazyky na stránce. Vyhodrite si čas na plně přečtení všech pokynů a upozornění. Uchovejte tento návod k obsluze dosud na bezpečném, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédlout.

1. Prostredie a příprava montáže

- Pro montáž si zvolte podla možnosti bezprávnú miestnosť (napr. kúpeľňu).
- Ako podklad použijete rovnú a výčistenu plochu bez textilného potahu.
- Použite si substrát o suprafáti netedá a čiráťajte, aby sa atingeli partea aderente a foliei de protecție.
- Účinnější jednu stranu dvoudílné nosné fólie využijte pro upevnění výčistou vlnou vodou.
- Použijte hadříkem z mikrovlnáky, který mímě navlhčenou vlnou vodou. Myslete na to, že každá nečistota, například prach, očiski prstů, vlákná vlnátky atd. bude po nanesení ochranné fólie viditelná.
- Nádhřívou jednu stranu dvoudílné nosné fólie upevněte na povrch Toniebox® a určete později směr montáže.
- Přiložte foliu pevně na povrch Toniebox® a určete později směr montáže.
- Účinnější jednu stranu dvoudílné nosné fólie využijte pro upevnění výčistou vlnou vodou.
- Použijte hadříkem z mikrovlnáky, který mímě navlhčenou vlnou vodou. Myslete na to, že každá nečistota, například prach, očiski prstů, vlákná vlnátky atd. bude po nanesení ochranné fólie viditelná.

- Postup zopakujte s druhou polovicou nosné fólie.
- Pro montáž je nutné uchvat toniebox® mímě náklon.
- Dejte pozor, abyste přitom uchvat toniebox® mímě náklon.

- Odstraňte žltou nosnou fóliu (krok 2) na horní straně ochranné fólie.
- Odstraňte žltou nosnou fóliu (krok 2) na horní straně ochranné fólie.

Výstraha
Na čistenie nepoužívajte papierové/kuchynské utierky alebo žiaravé čistiacie prostriedky. Poškôdu alebo poškodenie povrchu!

RO Manual de instruções

Manual de montagem e sugestões de aplicação da película de proteção para Toniebox®

Muito obrigado por ter decidido por este produto, que é um dos mais populares da Hama! Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Em seguida, guarde-o num local seguro, para o poder consultar sempre que necessário.

1. Ambiente de montagem e preparativos

- Para realizar a montagem, opte pela divisão com menos p. (ex. a casa de banho).
- Como base, utilize uma superfície plana e limpa sem revestimento textil.
- Coloque a película sobre a superfície de Toniebox® e evite que entre em contacto com a água.
- Levante um lado da película de suporte de Toniebox® e levante o lado oposto.
- Coloque a película de suporte de Toniebox® e certifique-se de que não é difícil de descolar.
- Remova a película de suporte amarela (Passo 2) da parte de cima da película de proteção.

- Repita o procedimento com a outra metade da película de suporte.
- Para a limpeza, não utilize toalhas de papel/papel de cozinha ou detergentes abrasivos. Os mesmos riscam ou danificam a superfície.

- Repita o procedimento com a outra metade da película de suporte.
- Para a limpeza, não utilize toalhas de papel/papel de cozinha ou detergentes abrasivos. Os mesmos riscam ou danificam a superfície.

Aviso
Para a limpeza, não utilize toalhas de papel/papel de cozinha ou detergentes abrasivos. Os mesmos riscam ou danificam a superfície.

P Manual de instruções